

ABONNEMENT
Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.50
Édition Hebdomadaire.....\$1.00
Administration et Rédaction,
824, Rue Sussex.

LE CANADA
"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
Première insertion, par ligne.....\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.05
Une fois la semaine..... 0.05
Avis de Naissance, Mariage ou Décès.. 50
La Société de Publication,
Propriétaire.

LE CANADA

Ottawa, 6 Nov. 1886

ANNEXION DE NEW-EDINBURGH

Le gouvernement Mowatt a décidé de présenter un bill à la prochaine session pour annexer New-Edinburgh à la cité d'Ottawa.

TOUJOURS GROSSIERS

L'Alliance d'hier vient fouiller son nez dans des affaires qui regardent exclusivement les conservateurs de la cité d'Ottawa. Nous en ferions peu de cas si cet article ne contenait pas des insultes à l'adresse de citoyens respectables, comme MM. Tassé, Chabot et McDonnell, qui valent cent fois mieux que les forains du journalisme qui n'osent signer leurs attaques d'un nom responsable.

Lorsque le temps de choisir un candidat dans la cité d'Ottawa sera arrivé, l'écrivain de l'Alliance peut être assuré d'avance que les Canadiens-Français de la Capitale n'iront pas lui demander de conseils. Ils sont actuellement représentés par un député qui fait le plus grand honneur à la race française, et nul doute qu'ils le choisiront de nouveau en temps et lieu.

M. Tassé sera libre d'accepter ou de ne pas accepter, et pour sûr, il n'ira pas s'inspirer à l'Alliance afin de décider quel parti prendre.

S'il accepte, il sera certainement élu malgré tous les jappements des petits roquets du griffisme; s'il n'accepte pas, le parti conservateur saura bien faire triompher son candidat, que ce candidat soit M. Chabot, M. McDonnell ou tout autre citoyen jouissant comme eux de l'estime entière de leurs concitoyens.

L'Alliance qui paraît croire que MM. Chabot et McDonnell veulent se présenter en opposition à M. Tassé, peut faire son deuil de l'espérance de voir la division se mettre dans les rangs des conservateurs d'Ottawa. MM. Chabot et McDonnell seront des premiers à travailler au succès du candidat conservateur, tout comme ils ont travaillé avec succès dans l'élection de M. Cormier contre M. Rochon.

Il est évident que c'est la part active prise par MM. Tassé, Chabot et McDonnell dans la dernière élection du comté d'Ottawa qui excite ainsi la colère de l'écrivain de l'Alliance.

LA POSITION DE M. JOLY

Dans sa lettre au Star, M. Joly dit qu'il ne sera pas le candidat du gouvernement. Cela ne veut pas dire que si M. Joly se fait élire dans Lotbinière il ne donnera pas au gouvernement Macdonald un appui indépendant, au moins sur les deux principales questions qui vont faire le sujet des prochaines élections fédérales: la politique nationale et la question Riel. Il serait très difficile pour M. Joly d'agir autrement, s'il veut être conséquent avec ses principes. Tout le monde sait que M. Joly est resté protectionniste, malgré que son parti ait lâché prise sous le fouet libre-échangiste de M. Mackenzie, et que, n'y a pas encore un an, il donnait sa démission comme député de Lotbinière parce qu'il ne pouvait approuver la position prise par les libéraux de Québec sur la question Riel.

Le Star est sans doute allé trop loin en disant que M. Joly serait

le candidat du gouvernement. Les idées chevaleresques de M. Joly et son esprit d'indépendance l'empêchent d'accepter cette désignation, que ce soit Sir John ou M. Blake qui soit au pouvoir, mais il ne faut pas déduire de sa protestation, comme le font les journaux libéraux, que M. Joly soit décidé à renier ses déclarations protectionnistes et anti-riellistes.

LES FINANCES DU CANADA

L'état du revenu et des dépenses pour les quatre premiers mois de l'année fiscale courante, expirée le 31 octobre dernier, accuse pour le revenu une somme de \$11,460,084, et pour les dépenses \$8,254,675, ce qui laisse un excédent de \$2,705,709. D'après cet état, il se trouve que le revenu a augmenté de \$1,404,631, comparé à celui de l'an dernier, pour les quatre mois correspondants, et que les dépenses ont diminué de \$2,201,602.

Au 31 octobre l'an dernier il y avait un déficit de \$900,824. Comme on le voit ce déficit était dû aux dépenses extraordinaires, occasionnées par la rébellion du Nord-Ouest.

L'ENQUETE JULIEN

Cette enquête s'est continuée hier soir, et remise pour conclusion à lundi soir, le témoin T. Ouellette n'ayant pu être trouvé.

Il ressort de la preuve donnée jusqu'à présent que nous étions dans le vrai en accusant le gouvernement Mowatt de négligence impardonnable dans cette affaire. Il appert par le témoignage de M. le shérif Sweetland que les documents constatant la folie de Julien et demandant son internement dans un asile d'aliénés, ont été envoyés à Toronto le 28 septembre dernier. La réponse reçue fut que l'huissier était absent dans l'ouest et qu'aussitôt après son retour on l'envairait à Ottawa chercher Julien. Mais les jours et les semaines se passent et l'huissier ne vient pas. Pendant ce temps l'infortuné Julien est confié aux soins intelligents de deux prisonniers, et d'après le témoignage du docteur Powell, il avait "la tête beaucoup enflée, une partie des cheveux arrachés, des écorchures et des échymoses sur les épaules et sur les hanches."

Au bout d'un long mois, le 27 octobre, M. le shérif Sweetland télégraphie de nouveau à Toronto, et il reçoit une réponse à peu près semblable à la première: "un des huissiers est malade et l'autre est dans l'ouest."

Il y avait évidemment parti pris de laisser mourir le pauvre Julien en prison. Aussi sa femme, en face de cette détermination et voyant son mari dépérir tous les jours le fit transporter chez elle malgré tous les inconvénients qui pourraient résulter pour elle-même et ses enfants des accès de folie de son mari.

On connaît la suite. Julien mourut couvert de blessures et d'échymoses produites pendant son séjour à la prison, lorsqu'il aurait dû être entouré de soins intelligents dans un asile d'aliénés.

Le gouvernement Mowatt, par sa négligence, est responsable de la mort de cet homme. Son devoir comme gouvernement et lorsque rien ne l'en empêchait, était de faire transporter Julien dans un asile d'aliénés, et là de l'y faire soigner, qu'il fut pauvre ou riche. Peut-être des soins éclairés l'auraient-ils ramené à la raison et une famille n'aurait pas aujourd'hui à pleurer la perte de son chef et de son seul soutien.

NOTES POLITIQUES

L'Electeur, l'autre jour, se voilait la figure parce que Son Honneur le juge Wurtele était allé à Québec remplir quelques devoirs attendants à la charge d'Orateur. Si l'Electeur avait consulté la loi il aurait vu que l'honorable juge Wurtele doit remplir les devoirs d'orateur tant que son successeur ne sera pas nommé, mais qu'il ne reçoit aucune rémunération. Le voyage de l'honorable juge Wurtele à Québec n'avait rien à faire avec l'émanation d'un bref pour Iberville, c'était seulement pour signer des chèques pour salaires et autres dépenses ordinaires.

Sir John A. Macdonald vient de faire imprimer en brochure son discours sur la question ouvrière, à la salle d'Opéra, Ottawa. Afin de sauver toute fatigue de recherche à l'opposition, nous dirons que ce discours n'a pas été imprimé aux frais du pays ni dans l'imprimerie du gouvernement. Il sera distribué gratuitement aux ouvriers.

Une dépêche de Trois-Rivières nous annonce que l'élection de M. Turcotte est contestée. Le p'titionnaire est M. Olivier lui-même, le candidat défait.

La Vérité déclare qu'elle est prête à accepter un ministère ayant l'honorable M. De Boacherville comme premier ministre et M. Mercier comme leader dans la chambre d'assemblée.

NECROLOGIE

C'est avec un bien vif chagrin que nous apprenons la mort de Madame Pascal Taché, de la Rivière du Loup, (Fraserville). Elle est la fille de M. J. C. Taché, député-ministre de l'Agriculture, Ottawa. La mort cruelle et inexorable plonge cette famille dans une affliction bien profonde. Madame Taché laisse pour déplorer sa perte un époux affectueux et deux petits enfants.

Elle est morte à vingt-huit ans, riche de charmes, de talents, de caractère et de toutes les qualités requises pour répandre le bonheur et la joie au foyer domestique. Hier, joyeux chant de fête, aujourd'hui jour de deuil! L'airain tinte son glas et les plaintives larmes des parents et des amis arroseront son cercueil.

Telle est la vie ici-bas. Ajoutons que le souvenir de madame Taché restera profondément gravé dans la mémoire de toutes les personnes qui l'ont connue, soit à Ottawa ou ailleurs, et que les regrets qu'elle laisse au cœur de ses chers parents et amis devront être le touchant témoignage de ses bonnes qualités. Requiescat in pace!

FETE AUX HUITRES

Quatre-vingt dix à cent personnes se donnaient rendez vous à l'Institut jeudi soir pour assister à la fête annuelle aux huitres. Inutile de dire que la première partie de la soirée fut on ne peut mieux employée, et les amas d'écaillés attestèrent suffisamment le fait que les amateurs de ces délicieuses bivalves s'en étaient données à cœur joie.

Après la fête aux huitres proprement dite, vint le tour des discours. M. F. R. E. Campeau, en sa qualité de président de l'Institut, donna le signal.

On appela ensuite à grands cris M. Joseph Tassé, M. P., qui prononça un joli discours et félicita l'Institut Canadien sur ses succès. M. Mackintosh, M. P., succéda à M. Tassé et fut suivi de MM. L. N. Champagne, Dr Martin et Elzèbert Roy, qui, dans un discours tout à fait bien pensé et admirablement bien dit, sut faire de chaleureux appels au patriotisme de tous ceux présents en faveur de la belle institution qui a nom l'Institut Canadien.

M. le Dr Nolin, appelé ensuite, déclama avec son talent habituel une magnifique pièce de poésie.

Il y eut de temps à autre des chansons avec accompagnement de piano, par MM. Campeau, J. A. Roy, I. Champagne, Pruneau, et Papineau.

La gaité était générale et dans la salle du banquet de même que dans les salles de billard, de pool, et autres jeux, tous paraissaient s'amuser à gogo.

La chanson composée pour la circonstance par M. Benjamin Sulte a été rendue en chœur avec beaucoup d'entrain. Cette charmante fête, qui, comme toujours, a été cette année patronnée par l'élite des Canadiens-français de la Capitale et qui fait honneur à l'Institut ne s'est terminée qu'à une heure fort avancée du matin, vendredi.

Avant de terminer, nous devons dire que les huitres Malpecques, qui ont été si bien goûtées, avaient été fournies par M. P. A. Roy, restaurateur, 290 rue Rideau, une maison que tous les amateurs de ce mets recherché ne devraient pas manquer de visiter lorsqu'ils en ont une nouvelle provision à faire.

Que peut faire le vrai mérite?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la Toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempera beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centus la grande bouteille.

BULLETIN COMMERCIAL

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Jongs de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Saures. Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886. Huile de charbon Canadienne à 20 ct. par gallon chez N. A. Savard.

Attention Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

Les derniers poêles améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et salons; grand patrons, depuis \$20 à \$25. Autres poêles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Gare les Amorceces

Parce que des pièges en sont tout près

Les finauds du commerce, comptant sur la bêtise d'une notable portion du public, annoncent qu'ils vendent telle chose pour telle somme, qui est au-dessous du prix courant généralement connu. Leur calcul est de mettre sous l'impression qu'ils vendent à meilleur marché que leurs confrères et qu'il est avantageux d'acheter chez eux. En effet, les personnes crédules, animées d'une confiance mal-placée, paient ces magasins, où elles paient des prix exorbitants pour les effets dont elles ne savent juger la qualité et la valeur. Ces commerçants n'ont pas de prix fixes. Leurs demandes varient suivant le plus ou moins d'inexpérience, ou même de bonne foi, des acheteurs. La preuve: c'est qu'ils finissent le plus souvent par accepter une somme bien moindre que celle qu'ils ont d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort désagréable d'être obligé, sous peine de payer trop, de discuter et d'implorer, en un mot de soutenir un combat de paroles avec un commis, à qui l'habitude de la chose donne sur vous un avantage considérable? Vous ne savez quand arrêter votre marche; vous avez amené le vendeur à son plus bas prix; et de l'autre côté redoutant l'inefficacité de nouveaux débats, Une personne sage achètera quelquefois l'article particulier dont le bas prix est annoncé, mais nul autre, sachant que la réduction sur l'un n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter une augmentation illégitime sur les autres.

Au magasin tenu par le sousigné, il n'y a pas de nouveaux débats. Une personne sage achètera quelquefois l'article particulier dont le bas prix est annoncé, mais nul autre, sachant que la réduction sur l'un n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter une augmentation illégitime sur les autres.

QU'UN SEUL PRIX

pour le comptant et qu'un seul prix pour le crédit, marqués en chiffres ordinaires. Pas de marque secrète. Les marchandises y sont vendues à aussi bas prix que le permettent leur achat en gros au comptant, une administration économique de l'établissement et une grande modération dans la recherche du profit. L'encouragement accordé jusqu'aujourd'hui à cette maison, par le public, est la démonstration de ce qui précède.

MEUBLES. POELES

Plume, Matelas, Lits à Ressorts, Vaiselle, Verrierie, Ferblanterie, Bâtiment de Cuisine, Coutellerie, etc.

E. D. D'Orsonnens, GERANT

Via-à-vis le Gros Orme Rue Principale, Hull

B. G.

AU BON MARCHÉ!

Coupons à moitié prix. Habillements d'enfants moitié prix. Toile cirée pour tables, 15 cents la verge. Mousseline blanche, moins que le prix coûtant. Couvertes de laine salies, moins cher qu'à la manufacture.

Conditions comptant. Un seul prix.

BRYSON GRAHAM et Cie., 150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur 'Argand'

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend la cheminée ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et défilée avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, tout odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau Ottawa, 4 nov. 1885

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à A. B. MacDonald

Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett) N. B. — Ventes tous les matins, après-midi et soirs.

Maison de Modes Parisienne

MODES POUR TOUS LES GOÛTS. Conditions: Argent comptant.

Mlle A. McDonald

521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie!

165 RUE SPARKS. Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, pèlart, Etc., Etc.

Les effets sont livrés immédiatement. Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa. Ottawa, 14 Oct. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU

TRUQUE SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers de premier ordre. Repas à toute heure. Un trouva constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON RECEVRA à ce Bureau, jusqu'à Vendredi le 26ème jour de Novembre, des soumissions cachetées et adressées au sousigné, avec la mention, "Soumission pour les travaux de la Rivière du Lièvre," pour la construction d'une écluse, d'un barrage et autres travaux qui s'y rapportent, aux Petites Rapides, sur la Rivière du Lièvre, Comté d'Ottawa, Québec, suivant les plans et le devis que l'on pourra voir au Ministère des Travaux Publics, à partir de Vendredi, le 5 Novembre prochain, et où l'on pourra obtenir des formules de soumission imprimées.

Les personnes qui désirent faire une soumission devront s'enquérir personnellement de la nature des travaux à exécuter et examiner la localité elles-mêmes; les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes. Un devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics pour la somme de \$2,500. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 30 Oct. 1886.

**FEUILLETON**  
**Bracelet Sanoiant**

Seulement, il faut frapper vite. Plus l'amour d'une femme est violent, moins il dure. Chaque jour qui s'écoulait diminuait vos chances. N'attendez pas que les sentiments sur lesquels vous pouvez compter maintenant se refroidissent.

En un mot, profitez, d'une occasion qui ne se présentera plus. Vous pouvez encore épouser mademoiselle Dorgères. Dans quelques jours il serait trop tard, et vous vous repentiriez amèrement de ne pas avoir suivi mon conseil.

—Non, car vous me conseillez une infamie.

—Est-ce là ce qui vous arrête? Craignez-vous de livrer au gouvernement russe la femme qui a pris mes papiers? Si elle était punie comme elle le mérite, vos scrupules seraient encore exagérés, car c'est cette femme qui vous a perdu.

Mais rassurez-vous. Nous sommes en France, et je ne puis rien contre elle. Si je tiens à la connaître, c'est uniquement pour me mettre en garde contre de nouvelles entreprises. Au temps où nous vivons, ce sont les conspirateurs qui attaquent. Je ne joue ici qu'un rôle défensif, et je ne vous demande que de m'aider à me défendre.

—Si vous pensiez ce que vous dites, vous n'attacheriez pas tant d'importance à savoir le nom d'un ennemi que vous ne pouvez pas redouter.

—Vous vous trompez. Ces gens-là sont redoutables, et vous n'avez en vérité aucun intérêt à les soutenir, puisque vous n'êtes pas leur compatriote.

Maintenant, ai-je besoin de vous promettre qu'ils ne sauront jamais que vous me les avez désignés? Je vous jure qu'ils l'ignoreront toujours, quoi qu'il arrive. Je suis discret par état.

—Assez monsieur! dit Robert. J'ai consenti à vous entendre jusqu'au bout. Mais sachez que je n'ai jamais hésité, comme vous avez paru le croire.

Si je connaissais le secret que vous cherchez à m'arracher, je ne le trahirais pas, même pour me justifier d'une horrible accusation. Mais je ne le connais pas et vous me mettriez à la torture que vous ne tirerez rien de moi.

—C'est votre dernier mot?

—Oui.

—Alors, ne vous en prenez qu'à vous-même de ce qui va vous arriver.

—Que peut-il m'arriver de pis? Je suis votre prisonnier. Je ne le serai pas toujours. Il faudra bien que tôt ou tard vous me livriez à mes juges. Ils m'interrogeront, et je leur répondrai.

A vous, je n'ai rien à dire.

—Ainsi, dit M. Boriof, avec un mauvais sourire, vous vous imaginez que je vous rendrai la liberté un jour ou l'autre?

Vous oubliez qu'en vous enfermant dans mon hôtel, j'ai commis deux ou trois infractions à la loi, des infractions que la justice de votre pays prendrait en très-mauvaise part. Arrestation arbitraire, usurpation de fonctions, que sais-je... on est très-méchant en France, et je me ferais assurément une mauvaise affaire, si je vous relâchais; car vous ne manquerez pas de raconter les faits de façon à me donner tous les torts.

J'ai trop de ménagements à garder pour m'exposer à être obligé de rendre compte de ma conduite à un commissaire de police.

—Songeriez-vous à m'assassiner? demanda Robert de Carnoël en regardant le colonel entre ses yeux.

—Fi donc! répondit dédaigneusement M. Boriof. Ces procédés grossiers ne sont point de ceux qu'emploie un gentilhomme et je me pique d'être d'une noblesse aussi ancienne que la vôtre.

(A suivre.)

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**  
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux  
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS**  
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES  
**Venez me faire une visite,**  
Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 pour cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moules, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

**W. A. ARMOUR,**  
452 rue Sussex.

**\$7,000**  
A prêter sur gages hypothécaires.  
Pour plus amples informations s'adresser à  
**MACLOIRE LANGEVIN,**  
No. 96 rue Murray, Ottawa.  
31 juillet 1886—6m

**TABAC! TABAC!**

**Cleveland Parlor**  
Chs Desjardins, propriétaire  
148, rue Rideau  
Toujours en mains assortiment complet et varié de Pipes, Cigars, Tabacs, Cigarettes, de toute sorte et de toute qualité à des prix défiant la compétition; M. Desjardins invite ses nombreux amis à lui faire une visite, convaincu qu'ils seront satisfaits.  
Boutique de barbier de première classe; trois chaises continuellement à la disposition des pratiques. Tout ouvrage fait par des ouvriers expérimentés.  
Satisfaction à tous.  
**CHS. DESJARDINS**  
20 août 1886—6m.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**OTTAWA**  
Macdougall, Macdougall & Be'court,  
AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.  
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
Hon. Wm. Macdougall, C. R.  
FRANK M. MACDOUGALL,  
N. A. BELCOURT, L.L. M.

**Dr J. Nolin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE.  
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.  
Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau: 9 à 5.

**Dr L. Coyteux Preyost**  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a. m.  
" " " " 1 à 3 p. m.  
" " " " 6 à 8 p. m.

**Valin et Adam**  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.  
BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.  
J. A. VALIN, A. A. ADAM  
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

**Dr Alfred Savard**  
BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Preyost

**L. A. Olivier**  
AVOCAT  
Bureau.—King's Road, Hull.  
SUSSEX, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.  
ARGENT A PRETER

**Dr C. G. Stackhouse**  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert, Ottawa.  
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aérique oxyde dont il fait une spécialité.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**HULL**  
**Paul T. C. Dumais**  
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL,  
ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles.  
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**  
NOTAIRE PUBLIC.  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa  
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.  
Argent prêté sur propriétés foncières.

**J. Malcolm McDougall, B. C. L.**  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLMEY, P. Q.

**Rochon et Champagne**  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull  
A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

**Montres, Chaines, Colliers Etc.,**

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

**Chevrier Freres**  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par  
**CHEVRIER FRERES**  
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

**GRAND ASSORTIMENT**

De Chapeaux de Feutre, Pailles, Manille, Mackinak, &c.

**CHAPEAUX DE SOIE**  
Dans les derniers goûts.

**CHAPEAUX ET CASQUETTES**  
POUR CLUB.  
Capots et Circulaires de caoutchouc pour Dames et Messieurs.

**J. COTE,**  
12, Rue Rideau

**Thomas Leblanc,**  
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.  
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.  
N. B.—Hardes fines une spécialité.

**MAGASIN DE GROS.**

**CHAMPAGNE VINS R CHERCHES CIGARES!**  
Un assortiment complet de liqueurs, boissons et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.  
Liqueries françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissot Aylar, Château-d'ay, J. H. Mumm, Chateaufort, Kummel, Benedictine, Curacao Morasko, Vermont, Torino, Eau-de-Vie Glu, en fute et en caisse.  
CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens  
Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

**W. O. McKay,**  
Propriétaire.  
Ottawa, 5 Dec. 1884

**FONDE EN 1837**

**OURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX DE HULL**

Le soussigné attire l'attention des entrepreneurs et des autres intéressés sur les mérites du

**3/4 CIMENT DE HULL**

et son adaptation pour les travaux de maçonnerie exposés à subir l'influence de l'eau. Le soussigné peut fournir les certificats des ingénieurs et des entrepreneurs les plus éminents. La manière de s'en servir est donnée sur chaque baril.

**Bardeaux de Pin à vendre à bon marché**  
Les commandes par le téléphone ou autrement sont remplies promptement.

**C. B. WRIGHT, Hull, P. Q.**

**Tapis, Tapis, Etc**  
**MAISON DE TAPIS**  
D'OTTAWA.  
Aussi plus grand assortiment, les meilleurs, et les plus bas prix en fait de  
**Relarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Mubles de toute sorte,**  
à la  
**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA**  
148 Rue SPARKS.  
**SHOOLBRED et Cie**  
Ottawa.  
**LORD & THOMAS, NEWSPAPER**  
Advertising, 45 to 49 Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with ADVERTISERS.

**Quelques uns des avantages**  
DES  
**CELEBRES**

**AMERS INDIGENES,**

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

**LOTTERIE NATIONALE**  
DE  
**M. LE CURÉ A. LABELLE:**

**GRAND TIRAGE FINAL**  
—DES—  
**LOTS**  
DE CETTE LOTTERIE  
Le 10 NOVEMBRE 1886

COUT DU BILLET  
Première série : : : \$1.00  
Deuxième série : : : 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettres enregistrées, au secrétaire S. M. LEBEVRE, No. 19 rue St. Jacques.  
Envoyez 5 cts pour port et enregistrement de l'envoi des billets. (Etats-Unis 8 cents)

**Pour garnir les Maisons.**

Nous venons de recevoir un assortiment de  
**TAPIS de BRUXELLES**  
—ET DE—  
**TAPISSERIE**  
Voyez-les avant d'acheter.

**Harris & Campbell,**  
RUE O'CONNOR.

CANADA, dans et pour le comté de District d'Ottawa, siègeant en No. 260  
COUR DE CIRCUIT, d'Ottawa, siègeant en la Cité de Hull.  
VENANCE PELTIER, de Ironside, dans le Township de Hull, dans les comté et district d'Ottawa, cordonnier, Demandeur.

ALFRED LEMIEUX, autrefois du même lieu, et maintenant absent du district d'Ottawa, et de lieux inconnus et de la Province de Québec, où il ne peut être trouvé, journalier et cultivateur; Défendeur contre HENRY A. GOYETTE, Avocat du Demandeur.

CHS. LEDUC, Greffier de la dite Cour de Circuit.

**VENANT D'ETRE RECUES**  
**10,000**

**ROULEAUX DE TAPISSERIES**  
De tous genres et de tous prix.  
Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre. Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

**G PHILIBERT**  
PEINTRE.  
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

**NOUVEAU RESTAURANT**  
Repas à toutes heures,  
142 1/2 RUE SPARKS.  
TABLE DE 1ère CLASSE.  
Lunch à Midi, 5 billets pour \$1.00.  
GUSTAVE CHEVRIER, Propriétaire.  
Ottawa 12 ma 1886.

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

— DU —  
**"CANADA"**

ET DE  
**L'Union Nationale**

524 RUE SUSSEX,  
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes  
D'IMPRESSIIONS  
TRÈS QUE:  
Livres,  
Têtes de comptes,  
Memorandums,  
Cartes d'affaires,  
Cartes de visite,  
Chèques,  
Billets,  
Traités,  
Enveloppes

Catalogues,  
Listes de prix,  
Programmes,  
Circulaires,  
Affiches,  
Placards,  
Lettres funéraires,  
Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte,  
Déclarations sur billet,  
Demandes de plaidoyer,  
Comparutions,  
Subpoenas,  
Affidavits,  
Obpositions,  
Fiats,  
Inscriptions,  
Etc., etc., etc.

**POUR 'NOTAIRES**

Contrats de vente,  
Contrats de mariage,  
Biancs de billet,  
Procurations,  
Quittances,  
Transports,  
Protêts,  
Obligations, etc.

**POUR LES SEC.-TRESORIER**

Listes d'évaluation,  
Listes de Perception,  
Liste Alphabétique d'électeurs.

**LE TOUT**  
**SUR BON PAPIER**  
ET A DES  
**PRIX TRES BAS**

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS:**

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
"L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00  
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.  
D. C. LINSLEY, Gérant.

F  
MO  
L'E  
La  
pouva  
tations  
le ren  
Il so  
pensai  
réhabi  
On  
rage, o  
face du  
pâlis e  
Il ét  
quand  
passag  
mieu,  
échapp  
s'inform  
visite.  
Eh b  
comme  
reux.  
Sorte  
aspéré,  
Sans  
se, le m  
ment, e  
pris du  
Quel  
léral! d  
peut-ét  
la cami  
Ah!  
L'héroï  
laisser  
son cac  
ble fièv  
lit un h  
Marie  
moins t  
venait  
S'il l  
geait qu  
et pour  
l'expéri  
confianc  
Marti  
répétait  
pour.  
En c  
trompai  
telligenc  
de sa co  
pas asse  
un cara  
jeune m  
Ce bro  
un mom  
glements  
finence  
Martial.  
Il pa  
gissement  
son père  
dérail la  
Marie  
obtenu  
ce.  
D'autr  
Martial  
ger de l  
courir, le  
Déjà, a  
avait qu  
de tenter  
et blasé,  
môtions.  
Sauver  
corval, u  
les marcl  
sembla b  
vant le  
qu'il ado  
un autre  
de lui...  
Quelle  
pour l'ex  
son sang  
de finesse  
Il fallu  
ausé; il l  
Il falla  
Courtem  
crut l'av  
Mais le  
neau ne  
telles con  
sumait d  
C'est a  
senti à su  
recevoir l  
pouvoir l  
marches  
Que fa  
savoir?...  
Dix fois  
sous toute  
appela se  
de les fair  
disait bie  
taient pas  
même, qu  
dans la c  
résolât...  
La retr  
pel du soi  
feux...  
Après,

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

La pensée que sa mémoire pouvait être flétrie de ces imputations de lâcheté et de trahison, le rendait fou de douleur.

Il souhaitait la mort, qui allait, pensait-il, lui offrir un moyen de réhabilitation.

On verra bien, disait-il avec rage, on verra bien demain, en face du peloton d'exécution, si je pâlis et si je tremble !.

Il était dans ces dispositions, quand sa porte s'ouvrit livrant passage au marquis de Courtemieu, qui, après avoir vu lui échapper Mlle Lacheneur, venait s'informer des résultats de sa visite.

Eh bien ! mon brave garçon, commençait-il de son ton doux-reux.

Sortez ! cria Chanlouineau exaspéré, sortez, sinon !.

Sans attendre la fin de la phrase, le marquis s'esquiva prestement, effrayé et surtout fort surpris du changement.

Quel redoutable et féroce scélérat ! dit-il au gardien. Il serait peut-être prudent de lui mettre la camisole de force...

Ah ! il n'en était pas besoin. L'héroïque paysan venait de se laisser tomber sur la paille de son cachot, brisé par cette horrible fièvre de l'angoisse qui vieillit un homme en une nuit.

Marie-Anne saurait-elle du moins tirer parti de l'arme qu'il venait de mettre en ses mains ?.

S'il l'espérait, c'est qu'il songeait qu'elle aurait pour conseil et pour guide un homme dont l'expérience lui inspirait une confiance absolue : l'abbé Midon.

Martial aura peur de la lettre, répétait-il, certainement il aura peur.

En cela, Chanlouineau se trompait absolument. Son intelligence était certes au-dessus de sa condition, mais elle n'était pas assez raffinée pour pénétrer un caractère tel que celui du jeune marquis de Sairmeuse.

Ce brouillon, écrit par lui en un moment d'abandon et d'aveuglement, fut presque sans influence sur les déterminations de Martial.

Il parut s'en effrayer prodigieusement pour en épouvanter son père, mais au fond il considérait la menace comme puérile.

Marie-Anne, sans la lettre, eût obtenu de lui la même assistance.

D'autres causes eussent décidé Martial : la difficulté et le danger de l'entreprise, les risques à courir, les préjugés à braver.

Déjà, à cette époque, il n'y avait que l'impossible capable de tenter cet esprit aventureux et blasé, et cependant avide d'émotions.

Sauver la vie du baron d'Es-corval, un ennemi presque sur les marches de l'échafaud, lui sembla beau... Assurer en le sauvant le bonheur d'une femme qu'il adorait et qui lui préférait un autre homme, lui parut digne de lui.

Quelle occasion, d'ailleurs, pour l'exercice des facultés de son sang-froid, de diplomatie et de finesse qu'il s'accordait !.

Il fallut jouer son père, c'était it assés ; il le joua.

Il fallait jouer le marquis de Courtemieu, c'était difficile ; il crut l'avoir joué.

Mais le malheureux Chanlouineau ne pouvait concevoir de telles contradictions, et il se consumait d'anxiété.

C'est avec joie qu'il eût consenti à subir la torture avant de recevoir le coup de la mort, pour pouvoir suivre toutes les démarches de Marie-Anne.

Que faisait-elle ?... Comment savoir ?.

Dix fois, pendant la soirée, sous toutes sortes de prétextes, il appela ses gardiens et s'efforça de les faire causer. Sa raison lui disait bien que ces gens n'étaient pas plus instruits que lui-même, qu'on ne les mettrait pas dans la confidence quoi qu'on résolut... n'importe j...

La retraite battit... puis l'appel du soir... puis l'extinction des feux...

Après, rien, le silence...

DOWS ALES!

Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les sous-sigés.

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc.

Clarets, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure :

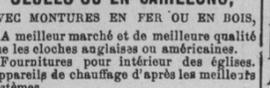
"LE TARAGONA" sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N.B.—M. H. Duffy, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épicerie, est à notre service.

McARTHUR & TRAVERS, 137 RUE RIDEAU Ottawa. 137

12 août 1886—3m

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS.

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le sous-sigé.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blanchisseurs, Vernis, etc.

Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau, Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

J.-Bte. DUFORD. 16 avril 1886—3m

BERNARD SIMARD BOUCHER

Eaux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest

M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD, BOUCHER

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez.

McDOUGALL & CUZNER, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER

THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au No. 101 Rue Rideau

où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incoloro du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou.

Première qualité de café JAVAS, MOCHA et autres sortes.

C. G. WILLMENT, Prop 3 août 1886—1a

Terres Boisées

MATTAWAN GALLANDER, NORTH-BAY TEMISCAMINGUE et autres ; ou aux prairies de

MANITOBA

NORD-OUEST Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonne, arrivant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algonne, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES aux colons. Nous vendons à

Prix Réduit DES BILLETS DE RETOUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION près de la gare du Pacifique, Rue des Casernes,

MONTREAL Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Inventeurs Dessins de Fabrique, Marque de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boîte 63 24 Fév 1883

Bureau de Poste de Hull.

Arrivée et Départ des Malles.

Table with columns: MALLES, FERMETURE, A.M., P.M., P.M. Rows: Ottawa, Montréal, C. F. Pacifique, Aymer, Gatineau.

Table with columns: DISTRIBUTION, A.M., A.M., P.M., P.M. Rows: Ottawa, C. F. Pacifique, Aymer, Gatineau.

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

TALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau

GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FREEE rue Queen, Ouest.

ORIZA LACTE-CREME ORIZA ORIZA VELOUTE

AVIS aux Consommateurs DE LA PARFUMERIE ORIZA

PARIS — 207, Rue Saint-Honoré, 207 — PARIS

LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA DE L'EGRAND

doivent leur succès et la faveur du public : 1° Aux soins particuliers qui 2° A leur qualité inimitable et à la suavité de leur parfum

MAIS ON Imité LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA sans arriver à leur degré de finesse et de perfection.

L'apparence extérieure de ces imitations étant identique aux véritables Produits Oriza, Messieurs les Consommateurs feront bien de se mettre en garde contre ce commerce illicite et de considérer comme contrefaçon tous produits d'une qualité inférieure qui ne sont vendus que par des maisons peu honorables.

SAVON-ORIZA-VELOUTE

Envoi franco du Catalogue illustré.

T. W. CURRIER A DEMENAGE

SON IMMENSE ASSORTIMENT DE Meubles, Portes, Chassis et de Bois de Sciage aux

Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU, Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Coeur, coin des rues Wallis et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus Au prix de la manufacture, en gros et en détail.

Ottawa 8 juin 1886—3m

EXAMENS DU SERVICE CIVIL

Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. E., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B., mardi le 9e jour de novembre prochain, à 9 heures a. m.

Des formulaires de demande d'admission seront fournis par le sous-sigé jusqu'au 15 octobre, et elles devront être renvoyées dûment remplies pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront closes

Par ordre du bureau, P. LESUEUR Commissaire et secrétaire. Ottawa, 28 septembre 1886.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

Table with columns: TABLEAU DES HRS., Express Direct, Express local, Express local, Express du soir. Rows: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Laisse Québec, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aymer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa 7.00 a.m., 2.00 p.m. Gare Union) Arr. à Prescott... 9.45 a.m., 4.05 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

43 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent de Billet. J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE Surintendant-général W. C. VANHORN, Vice-Président.

ORIZA LACTE-CREME ORIZA ORIZA VELOUTE

AVIS aux Consommateurs DE LA PARFUMERIE ORIZA

PARIS — 207, Rue Saint-Honoré, 207 — PARIS

LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA DE L'EGRAND

doivent leur succès et la faveur du public : 1° Aux soins particuliers qui 2° A leur qualité inimitable et à la suavité de leur parfum

MAIS ON Imité LES PRODUITS DE LA PARFUMERIE ORIZA sans arriver à leur degré de finesse et de perfection.

L'apparence extérieure de ces imitations étant identique aux véritables Produits Oriza, Messieurs les Consommateurs feront bien de se mettre en garde contre ce commerce illicite et de considérer comme contrefaçon tous produits d'une qualité inférieure qui ne sont vendus que par des maisons peu honorables.

SAVON-ORIZA-VELOUTE

Envoi franco du Catalogue illustré.

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS

Les guérissement et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ORGANISME de l'ESTOMAC, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Anas de Bile, Congestions du Foie, du Poupon et du Cerveau, etc.

TRÈS Imités ET CONTREFAITS Exiger l'étiquette et le nom de la marque: L'ÉTOILE D'OR

1° 50 cts la boîte (50 grains) — 3 fr. la boîte (100 grains) dans tous les pays. Québec: P. E. MORÉ & Co.—Montréal: L'ÉTOILE & BELIN ET PRINCIPALES PHARMACIES DE CANADA

M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

Ameublement de Chambre à Coucher

AVEC DESSUS EN MARBRE \$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX JOSEPH BOYDEN

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Église. En outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise.

S'adresser à JULES SNUBB, Propriétaire, Masham Mills Ottawa 14 août 1886—3m.

QUINQUIN LABARRAQUE

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé par Arrêté ministériel

fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne

agit merveilleusement contre l'Anémie, la Chlorose, les Fèvres bilieuses. FABRIQUÉ EN FRANCE N° 1. FRÈRE, 19, r. Jacob, PARIS

M. C. O. Dacier a ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER COIN DES RUES Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domicile.

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre

Parfumeurs de S. M. le Roi, Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBLITERATEUR!

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur et ne contient rien d'un caractère nuisible. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON et Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1886—1a.

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Russin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant-général Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

ANNONCES NOUVELLES

ON DEMANDE—une servante au No 12 rue Lisgar.

ON DEMANDE—immédiatement 20 filles pour travailler à No 257 rue Cumberland. Ottawa 23 Oct. 1886—3in

A VENDRE—Un magnifique cutter, s'adresser à M. U. Vézina épicer No. 172 rue Dalhousie. Ottawa 19 octobre 1886—6in

A VENDRE—A bonnes conditions, une Turbine Leffel, de la force de trois chevaux, en bon état. Peut être vue aux bureaux du "Canada."

A. J. A. ROBILARD MEDECIN VÉTÉRINAIRE 46 rue York Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

Vente à l'Encau! Tous les soirs à 7 heures, CHEZ

A. B. MACDONALD, Salle d'Encau, No. 111 rue Rideau, Block Birkett.

Hardes faites, Chapeaux, Jerseys pour Dames, Livres, Montres, Horloges, Couteleries, Argenteries, Harnais, Meubles de toutes sortes, Poêles à bois et à charbon. Lampes, Cadres, Gravures, etc., etc.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 29 octobre 1886—3m

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs.

G. ADAM, Pointe Gatineau. Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

PATINOIR A ROULETTES ROYAL.

PROGRAMME. MARDI—Dernière apparition des célèbres frères Rozella dans le trépan. Les championnés du monde entier. Merveilles de la musique, le Prof. de Castro et H. Burt.

MERCREDI—Corps de musique de S. Gardes, au complet. Course d'un mille entre Desjardis et King.

VENDREDI—Journal musical. SAMEDI—Soirée de gala. Venez à bonne heure. Du plaisir pour tous. Course d'un mille, huit concurrents.

Jeudi soir, le patinoir est réservé à la Société Irlandaise Protestante. Grande mascarade en préparation. Matinées—Mardi, Jeudi et Samedi, avec corps de musique au complet.

Prix ordinaires: Dames 10 cents, Messieurs 15 cents. Usage de patins 10 cents extra. Matin et après-midi 10 cents, y compris les patins.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Moitié Prix! Moitié Prix!

117 douzaines de Chapeaux en Feutre à 39 cts. chaque. Se vendent partout à 80 cts.

83 douzaines de Chapeaux en Feutre à 75 cts. chaque. Se vendent partout à \$1.25.

Quelqu'un se fera faire mal, mais les acheteurs de Chapeaux et d'Articles de Modes pourront avoir de bons bargains au

No. 39 rue Sparks.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 cents à

WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIF. Q'E

Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 cents recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête

WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

ARGENT PERDU—Depuis le Couvent de la rue Rideau jusqu'à Aylmer, une somme d'argent. La propriétaire en prouvera la propriété. Toute personne qui l'aurait trouvée sera libéralement récompensée.

BRIDGET HOULIAN, Couvent de la rue Rideau.



NOUVEAU MAGASIN DE THÉ et CAFE.

Les sousignés viennent d'ouvrir un magasin spécial dans les lignes de Thé et Café directement importés du Japon et du Java. Les différentes qualités de Thé et Café que ces Messieurs offrent au public sont d'une pureté et d'une qualité supérieure et sont vendus

ENGROS ET EN DETAIL

3 000 objets de fantaisie sont offerts aux acheteurs.

Chaque lbs. de Thé achetée à leur magasin représente un prix d'une grande valeur. Seul magasin Canadien-français de ce genre à Ottawa.

No. 487 Rue Sussex, Gagnon et Poliquin.

On demande des agents. Oct. 18 1886—6m.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Le collège est associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est de donner la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:— Matin 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.



AVIS AUX ENTREPRENEURS

On recevra à ce Bureau jusqu'à Vendredi, le 12 novembre prochain, inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumissions adressées pour l'Appareil de Chauffage à l'Eau Chaude, Salle d'exercices militaires, Montréal, Qué.", pour la construction et l'achèvement d'un

Appareil de Chauffage à l'Eau Chaude à LA SALLE D'EXERCICES MILITAIRES à MONTRÉAL, Q.É.

On pourra voir à ce Bureau, ainsi qu'au Bureau de A. Raz, Ecr., Architecte, Montréal. Les plans et devis le et après VENDREDI, le 22ème jour du mois courant.

Les soumissionnaires sont de plus avertis qu'aucune soumission ne sera prise en considération, si elle n'est faite sur les formules imprimées, et signées de leurs propres signatures.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme "égale à cinq pour cent" du total de la soumission. Ce chèque sera considéré si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEL, Secrétaire

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 14 Octobre, 1886.



Service de Malle entre le Canada et la Grande-Bretagne.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Maître-Général des Postes du Canada, à Ottawa, seront reçues à son bureau, à Ottawa, jusqu'à midi, Mercredi, le 6 Oct. prochain, pour le transport des malles, une fois par semaine, sur des bateaux à vapeur de première classe, entre le Canada et la Grande-Bretagne, pour un contrat de cinq ans à dater du 1er avril 1887.

Les conditions du contrat sont obtenues sur demande au bureau du Haut Commissaire pour le Canada, Victoria Chambers, Londres, S. W., ou au Département des Postes, à Ottawa, Canada.

WILLIAM WHITE, Secrétaire

Département des Postes, Canada, Ottawa, 20 juillet 1886.

MEMO. Il a été jugé nécessaire de faire plusieurs changements dans les conditions du contrat ci-haut mentionné, la date pour la réception des soumissions a été remise à Vendredi midi, le 31 Décembre 1886.

On peut se procurer des copies des conditions amendées au contrat aux endroits mentionnés plus haut.

WILLIAM WHITE, Secrétaire. Département des Postes, Ottawa, 5 Octobre 1886.

DANS LA CAPITALE

Personnel. Sir John A. Macdonald est arrivé aujourd'hui de Toronto.

L'honorable M. Chapleau est aussi de retour de New-York.

Vice-Royal. Son Excellence le Gouverneur-Général est attendu à la Capitale au commencement de la semaine prochaine.

Avis. Nous sommes autorisés à contredire la rumeur que M. P. A. Roy, 209 rue Rideau, a un associé. M. Roy est le seul propriétaire de son établissement.

Cour de Police. 6 novembre—Thomas Brooks, pour avoir attaché son cheval à un arbre sur la rue, \$2 d'amende et \$1 de frais; William Henry Cameron, larcin, remis à lundi; Margaret Matthews, pour désordre dans son propre domicile, à lundi; Patrick Healey vol de divers objets, à lundi; James Behn, empiètement illégal, à lundi.

La neige. Depuis le matin, nous sommes gratifiés d'un brouillard de neige qui blanchit les trottoirs et fait disparaître la couche de poussière dont nos rues étaient recouvertes.

Bran de scie. La rivière Ottawa au pied du Canal est recouverte ce matin, sur une large étendue, d'une épaisse couche de bran de scie qui s'y est amassée hier par suite du fort vent qui a soufflé durant tout le jour.

Dramatique. Le club dramatique des Chaudières prépare en ce moment le grand drame de Félix Poutre qu'il jouera prochainement aux Chaudières.

Service civil. Les examens pour le service civil du Canada commenceront mardi, le 9 du courant à la chambre des communes à 9 heures du matin.

Ces examens auront aussi lieu, en même temps à Halifax, St Jean, Charlottetown, Québec, Montréal, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg et Victoria.

Dimanche. Il y aura assemblée des dames et messieurs bienfaiteurs de l'Orphelinat St Joseph, dimanche, le 7 courant à 4 heures p. m. dans la grande salle de récréation. Tous ceux qui aiment ces petits délaissés voudront bien le prouver par leur présence dimanche.

Outreccandance. Le comité de collaboration (à coups de ciseaux) de l'Alliance sou discute sur la valeur et les mérites des citoyens d'Ottawa, dont les noms sont mentionnés comme candidats conservateurs probables pour les prochaines élections fédérales, voilà qui est d'une outreccandance achevée. Le moins que l'on puisse dire aux membres de ce comité pour rire, c'est de vouloir bien se mêler de leurs affaires.

Lorsqu'il s'agira d'élire un représentant Canadien-Français, les citoyens d'Ottawa n'iront pas prendre les conseils de l'Alliance, qui sera alors tout probablement morte et enterrée depuis longtemps.

Une suggestion. La vieille passerelle sur la rue Wellington, à l'intersection de la rue Kent, vient d'être renouvelée. Les résidents de cette localité n'en sont pas fâchés, mais ils désiraient que le vieux poteau à gaz actuellement inutile soit enlevé, d'autant plus que depuis la pose d'un autre poteau pour la lumière électrique, il gêne beaucoup la circulation.

A New-York. Les citoyens d'Ottawa dont nous donnons les noms ces jours derniers comme ayant fait partie du voyage d'excursion à New-York, sont revenus enchantés de leur voyage. Durant leur séjour dans la grande métropole yankee, ils ont eu le plaisir de rencontrer le Révérend curé Tétreau, et plusieurs citoyens Canadiens français qui demeurent depuis longtemps à New York où ils font d'excellentes affaires et qui sont toujours très pressés à faire admirer les beautés de leur ville d'adoption. Entr'autres nous signalons MM. J. en Bossue dit Lyon nais, un québécois bien connu surtout par le monde des journaux et des Théâtres, car M. Lyon nais est à la fois journaliste et acteur; Théophile Baillargeon, Chas Côté, A. Fred Daoust, A. J. Davis, Elzéar Droué, Thomas Gervais et autres dont les noms nous échappent. Au nom des excursionnistes de la Capitale, nous offrons nos félicitations à ces compatriotes qui n'ont rien négligé pour les bien recevoir.

Petites Notes. —Le bateau passeur entre la Pointe Gatineau et New-Edinburgh

fera encore son trajet durant quelques semaines. L'année dernière, la navigation a été close sur cette ligne le 8 décembre. Les recettes cette année ont été plus considérables que par le passé en conséquence des matériaux qui ont été transportés pour la construction de l'église de la Pointe Gatineau.

—Une épaisse couche de poussière couvrait littéralement les produits offerts en vente sur nos marchés hier. On devrait voir à l'entretien et à l'arrosage des marchés.

—La fille Saunders, dont nous avons annoncé la disparition, est retournée dans sa famille saine et sauve. La lettre qu'elle avait adressée à son amie avait été écrite dans un moment de désespoir; la jeune fille est complètement rétablie maintenant.

—Une quantité considérable de billets appartenant à MM. J. McLaren et Cie de New-Edinburgh est en ce moment dans les estacades en face de la Pointe Gatineau. La scierie continuera à marcher pour quelques semaines encore.

—Le vapeur "Ida" a fait son dernier voyage hier. Il prendra ses quartiers d'hiver à Smith's Falls. Le "Olive" fera de même sous peu.

—Les travaux sur le chemin de fer Pontiac et Pacifique jonction ont été suspendus afin de permettre aux entrepreneurs du nivellement de la voie de prendre un peu d'avance.

—Le Parlement Ecole a eu une séance jeudi soir dans la salle St James. Le sujet choisi était le "Home Rule." Le débat a été très intéressant et sera continué jeudi prochain.

—Deux hommes ont loué la voiture de M. Moise Lapointe, jeudi après-midi, et après en avoir endommagé l'extérieur, ils ont refusé de payer au cocher ce qu'il leur réclamait. Un mandat a été émané mais les deux tapageurs étaient décampés.

—L'eau de la rivière Ottawa, sous la plus basse étape du canal, mesure actuellement 9 pieds et 2 pouces.

ECHOS DE HULL

Un effort d'imagination. Ils sont d'un esprit inventif ces collaborateurs de l'Alliance; rien de plus mirobolant que de voir cela! Quand on pense qu'après s'être creusés la tête pendant huit jours pour répliquer quelque chose aux petites notes dans lesquelles nous les tournions en ridicule, ils n'ont rien trouvé de mieux que de se servir de nos idées. Pour sûr que personne ne les accusera d'avoir inventé la poudre.

Les pirates du journalisme. La Vallée de l'Ottawa est si bien renseignée pour toutes ses nouvelles de Hull que l'Alliance en copie des colonnes fentrières sans en donner crédit. Il en est de même des articles politiques qui sont pillés ici et là avec un sans-gêne incomparable. Les ciseaux jouent un grand rôle dans la rédaction de l'Alliance.

Quand il peut. Il y avait autrefois à Montréal un journal qui paraissait quand il pouvait. On l'avait baptisé le journal "Quand il peut." On nous assure que l'Alliance va prochainement prendre ce nom qui lui convient mieux que tout autre dans les circonstances.

Statistique. Le premier numéro de l'Alliance imprimé au Free Press contenait 590 fautes d'orthographe et de grammaire d'après le calcul des deux jeunes élèves dont nous avons parlé l'autre jour, le deuxième numéro en contient 430, et le troisième et dernier 390. Il y a amélioration.

Très fort. L'Alliance publie deux colonnes de chiffres donnant l'une, 67,958 voix pour le gouvernement, l'autre 66,309 pour l'opposition, et elle s'écrite triomphalement: ainsi la majorité contre le ministère Ross est de 6,235. Un enfant de six ans n'aurait pas commis une telle erreur. Evidemment il est très fort le comité de collaboration.

M. Pagé admonesté. Les cinquante abonnés que l'Alliance a dans Hull et ses deux fournisseurs à Ottawa ont signifié à M. Pagé, la semaine dernière, que s'il ne cessait pas ses grossières et ses canailleries à l'adresse de M. Moffet, ils lui retireraient sa place de chaque jour. Il lui fut intimé qu'on ne le payait pas pour insulter les gens qui ne valent cent fois.

Voilà pourquoi le dernier numéro de l'Alliance est un peu plus poli que ses aînés.

Soirée dramatique et musicale. Dimanche prochain, 14 courant, une grande soirée dramatique et

musicale sera donnée dans la salle de l'œuvre de la jeunesse au profit de la Fanfare de Hull. Voilà une bonne occasion pour les citoyens de Hull de savoir reconnaître d'une manière tangible les services gratuits que le corps de musique de Hull donne chaque fois qu'il s'agit d'une bonne œuvre pour la paroisse.

Incendie. Durant la nuit du 31 octobre dernier, l'étable, la grange et les hangars de M. John L. Brodie, à Notre Dame de Grâce ont été détruits par le feu de fond en comble, c'est à dire avec tout leur contenu. M. Brodie a lui-même reçu d'assez sévères contusions en voulant sauver du feu l'un de ses chevaux. M. Brodie qui compte un grand nombre d'amis à Ottawa, jouit à juste titre dans sa paroisse de l'estime générale, il est conseiller et juge de Paix; les sympathies de tous lui sont acquises dans le malheur qui vient de fondre sur lui.

Cour de Circuit. L'honorable juge Wurtele a disposé hier, d'un grand nombre de causes. MM. les avocats sont hautement satisfaits de la célérité et de l'équité des jugements de l'honorable juge.

Conseil de ville. Il y aura séance du conseil de ville, lundi matin. On y adoptera sans doute le règlement concernant l'aqueduc.

Attaque brutale. James Widdows, l'employé du chemin de fer Pacifique Canadien qui a été si brutalement battu l'autre jour, près de Templeton, est maintenant assés bien pour raconter ce qui lui est arrivé. Vers trois heures du matin, au moment où il se rendait à son ouvrage, deux hommes se jetèrent sur lui en criant: "Nous te tenons maintenant, Larochelle, et cette fois tu n'échapperas pas." On lui a ena un coup de massue sur la tête et il perdit connaissance.

Les assaillants le laissent étendu sur la voie où il a été découvert par ses compagnons avant le passage du train. Des détectives de Montréal et d'Ottawa sont à la recherche des coupables.

Il paraît évident que Widdows est tombé dans un guet apens des tiné à un autre.

Incendie. Hier, vers 1 heure, le feu s'est déclaré à la scierie de M. M. R. et W. Conroy, au Lac Deschênes, à près de trois milles d'Aylmer.

On attribue l'origine du feu à une étincelle provenant d'un fumeur imprudent.

Un télégramme ayant été expédié de suite à M. Eddy, à Hull, celui-ci fit transporter immédiatement sa pompe à feu sur les lieux du désastre, où elle arriva en moins de 45 minutes. La pompe à bras de Aylmer y était déjà et leurs efforts réunis furent d'un grand secours. M. N. E. Cormier, en apprenant la nouvelle, fit fermer ses scieries et en voya tous ses hommes pour porter secours. Malgré tous les efforts élément destructeur n'en continua pas moins à y éxercer ses ravages et le feu ne put être maîtrisé que vers 8 heures du soir, après avoir consumé une quantité considérable de bois.

Les dommages causés aux scieries, à l'élevateur et aux autres bâtisses ne sont pas très considérables. M. M. Conroy désire offrir leurs remerciements sincères à tous ceux qui ont travaillé à empêcher les ravages du feu et spécialement à MM. Eddy, Cormier et aux autorités du Chemin de fer Pacifique Canadien, de même qu'aux dames qui ont bien voulu offrir des rafraichissements à tous ceux qui ont travaillé. M. M. Conroy ont une assurance de \$80,000.

BULLETIN COMMERCIAL

Huitres, Cidre. 50 quarts d'huitres Malpeques choisies, à vendre chez P. A. Roy, 290 rue Rideau.

P. S.—Aussi cidre de première qualité. P. A. Roy.

Témoignage d'une grande valeur—St Henri de Mascouche, 13 octobre 1884—Je ne puis m'empêcher de reconnaître que le remède du Dr Sey, dont vous êtes l'agent m'a fait un grand bien. De tous les spécifiques dont j'ai fait usage pour régulariser l'action des organes digestifs, c'est celui qui m'a donné le plus de satisfaction. Je le recommande à ceux qui souffrent de dyspepsie flatulente, et j'espère que, comme moi, ils verront leur santé s'améliorer notablement.

Veuillez croire à la respectueuse estime de votre dévoué serviteur.

J. LAUZON, Père, curé.

Livres de lecture pieuse pour le mois de Novembre. Le Mois des Ames du Purgatoire; Exercices pieux en faveur des Ames du Purgatoire; Le Purgatoire, par le Père Munford; Matinées les

Mères en Deuil; Les dernières Prières, par la comtesse de Flavigny; Manuel de la Bonne Mort; Le Purgatoire, par Ste Catherine de Gênes; Manuel de l'Heure Sainte; Un Aide dans la Douleur; Le Crucifix, le plus beau des livres; Horloge de la Passion; l'Âme sur le Calvaire; Livres de Méditations—En vente chez P. C. Guillaume, rue Sussex.

Effet de l'exemple—Autrefois il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui, sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur fiole de "Lotion Parisienne" à la moindre apparition de boutons et dès que le soleil leur a un peu bruni la peau.

\$100 achetèrent un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourraient être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Levesque

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NAISSANCE

A Billings Bridge, le 2 courant, l'épouse de Joseph Aubé, du département des Travaux Publics, une fille.

A VENDRE

Trois engins presque neufs et en très bon ordre; dimension des cylindres: 10x18, 12x24 et 8x16. Ils peuvent être vus en fonction chez E. CHANTELOUP, 593 rue Craig, Montréal. Nov. 6, 1886—2s.

AVIS

Les personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Ernest Guillemette, typographe, sont priées de les présenter entre les mains du sousigné, d'ici au 24 de ce mois. J. E. RICHARD, Exécuteur. No. 92 rue Water. Ottawa, 2 novembre 1886—1s

Pluie, Neige et Tempête

Etes vous prêts pour l'hiver? Sinon voyez les prix exceptionnels bas du "World's Best and Shoe Store", 122 rue Sparks, et ne courez pas le risque de devenir consommateurs en ne vous chaussant pas confortablement.

Une grande variété de Chaussures pour Dames, Messieurs et enfants. Aussi: Glacettes, Mitaines, Moccasins, Valises et Portemanteaux de toutes sortes. Votre santé d'abord et ensuite l'économie vous font un devoir d'aller chez

T. McWILLIAMS, Porte voisine de l'hôtel British Lion. Ottawa, 2 novembre 1886—1m



PUBLIC NOTICE

Is hereby given, that in conformity with the provisions of the Acts 46 Vic., chap. 16, and 48 Vic. chap. 17, I will submit to the consideration of the Council of the City of Hull, at a general meeting called for that purpose, and which shall be held at the City Hall, on MONDAY, the eight day of NOVEMBER next, at ten o'clock in the forenoon, a supplementary list containing the names of all persons who, since the forwarding of the last extract have died, or no longer reside within the limits of the municipality, or have become qualified or disqualified or exempt from serving as jurors to be examined, corrected and approved by the said Council, previous to its being delivered to the sheriff of the district of Ottawa.

Persons who have a right to be exempt from serving as jurors in virtue of the law, are hereby required to ascertain from the undersigned that their names have been struck from this supplement.

J. O. LAFERRIERE, Sec.-Trea. Office of the Secretary-Treasurer, City Hall, Hull, 25th Oct. 1886

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné, que conformément aux dispositions des Actes 46 Vic., chap. 16, 48 Vic., chap. 17, je soumettrai à la considération du conseil de la cité de Hull, à une assemblée générale, ajournée pour cette fin, qui sera tenue à l'Hôtel-de-Ville, LUNDI, le huitième jour de NOVEMBRE prochain, à dix heures de l'avant-midi, une liste supplémentaire, contenant les noms de toutes les personnes qui, depuis la transmission du dernier extrait sont mortes, ou ont résidé plus dans les limites de la municipalité, ou sont devenues habiles ou inhabiles ou exemptés de servir comme jurés pour être examinés, corrigés et approuvés par le dit Conseil, avant d'être délivrés au sheriff du district d'Ottawa.

Les personnes qui ont droit d'être exemptés de servir comme jurés, en vertu de la loi, sont par le présent avis notifiées de s'adresser au sousigné, afin de s'assurer si leurs noms ont été retranchés de ce supplément.

J. O. LAFERRIERE, Sec.-Trea. Bureau du Secrétaire-Trésorier, Hôtel-de-Ville, Hull, 25 oct. 1886

Be... Par... Pour... M... On l... medi; "Q... financ... tawa e... d'hui s... quatre... autrefo... moins... émit... tant six... vendre... \$22,400... \$62,000... \$100,000... d'hui... aisement... de prim... crédit d... municip... Nous... tion du... crédit d... leur aju... tant 4 0... leur ad... municipa... même rai... tion des... Nous a... que à off... libérai... Cartwrig... réalisa qu... En 1885... daient no... c'est à dire... 84 pour no... tant 4 0... libérai... pour les m... dirons don... voilà le r... bonne adm... du pays, ca... s'aperçove... gouverné e... financiers... leur confian... tant et p... pour achete... à une réduc... 1876, ils no... \$5 de prime... de £100. Voilà les... pour le Car... des administ... le gouvern... John A. Mac... à la merci d... fres comme... The Free Pr... deler ces fa... dra envie de... tion des affa... conservateu... L'AFF... Le Free Pr... Mowatt pour... son gouvernem... laissant le ma... guir en pris... asiles d'aliénés... encombrés et... de laisser les... temps en pris... à l'asile. Voilà une pu... que ne confir... mes envoyés d... Sweetland. Or... raison de ce g... plement, nos h... dans l'Ouest... alléguée pour... gouvernem... —On commen... blés de Club... Crosse a été lais